

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 27 (1956)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

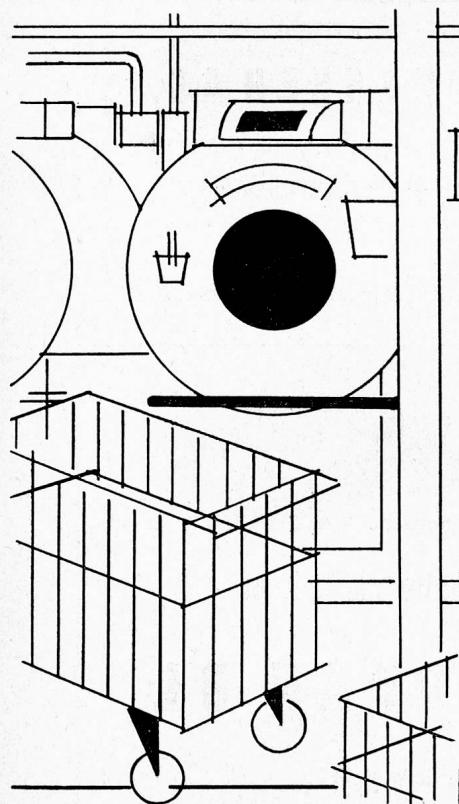
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Weisswäsche und kochechte Buntwäsche sauber, schnell, leicht und billig waschen!

Seit über 120 Jahren gelten die Produkte der Steinfels-Fabrik als Maßstab der Qualität. Wo auch immer im Sektor «Seife und Waschmittel» die wissenschaftliche Forschung einen entscheidenden Fortschritt möglich machte, ist Steinfels mitgegangen. Die Schweizer Hausfrauen wissen, dass sie dank Steinfels sauber, schnell, leicht und billig waschen. Aber auch für den Grossverbraucher haben wir erstklassige Waschmittel mit dem gleichen Quartett der betonten Vorteile geschaffen. Dabei ist auf die vielen Besonderheiten der Grosswäscherei Rücksicht genommen worden. Wenn Sie davon profitieren wollen, dann wählen Sie:



Lenis Bleichsoda (für normal beschmutzte Wäsche)  
ST 3 Weichwasser-Vorwaschmittel (für stark beschmutzte Wäsche)  
Trimesol Hartwasser-Vorwaschmittel (für stark beschmutzte Wäsche)  
Maga für Metzgerwäsche, Hotelküchenwäsche und ölige Überkleider

Minerve Selbsttätigtes Waschmittel auf Seifenbasis für weiches Wasser  
Atlantis Kalkbeständiges Waschmittel auf Seifenbasis (Wasserenthärten überflüssig)  
Seifenfäden ohne Bleichmittel und Soda  
Steinfels-Flocken ohne Bleichmittel u. Soda

Blimit Stabilisiertes Natriumperborat (schonend wirkendes Sauerstoffbleichmittel)

## Unverbindliche und kostenlose Beratung

Unser erfahrener Fachpersonal prüft gerne die besonderen Verhältnisse in Ihrer Wäscherei. Teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch unserer Vertreter. Gerne arbeiten wir Ihnen eine Waschanleitung aus, die Ihren Besonderheiten Rechnung trägt. Wir suchen eine Lösung, die Ihnen erlaubt, sparsam und schonend zu waschen. *Die Steinfels-Garantie: Immer gleichbleibende Qualität!*

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon (051) 42 14 14

# STEINFELS

die leistungsfähige  
Seifenfabrik für  
den Grossbetrieb

Confitüren

Conserven

Konditorei-Hilfsstoffe

in erstklassiger Qualität



**VÉRON & CIE AG.**

CONSERVENFABRIK BERN

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren  
Lieferanten

PHAG - Produkte  
für Zuckerkranke  
sichern Ihnen eine  
erfolgreiche Diät,  
dank der besonderen  
Zusammensetzung  
nach neuesten  
wissenschaftlichen  
Erkenntnissen.  
Machen auch Sie  
einen Versuch.

GLUTEN-  
STENGEL

FÜR  
ZUCKER-  
KRANKE



GLUTEN-  
ZWIEBACK

FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER  
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen.

**EMIL SCHENKER AG.**

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52  
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,  
Genf und Lugano.



Das bewährte synthetische WASCHPULVER für

Baumwolle und Leinen

**SANDOPAN BL**

stäubt nicht

ist bereits in kaltem Wasser klar löslich

besitzt eine hervorragende Waschwirkung

ist äusserst sparsam im Gebrauch

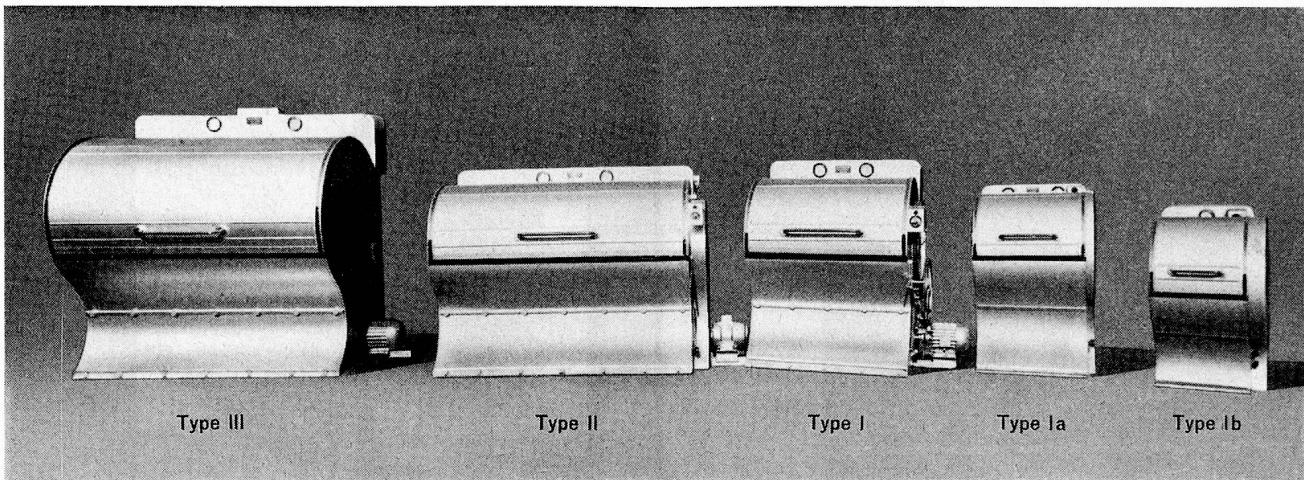
wird auch in hartem Wasser voll ausgenützt

verhindert die Kalkfleckenbildung

greift die Gewebe nicht an

**SANDOZ A.G., BASEL**

Das Schweiz. Institut für Hauswirtschaft verlieh  
SANDOPAN BL die Güteauszeichnung «Q»



## **Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrockenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 17 Jahren.**

Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheportionen erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegeutes, daher sehr wirtschaftlich.

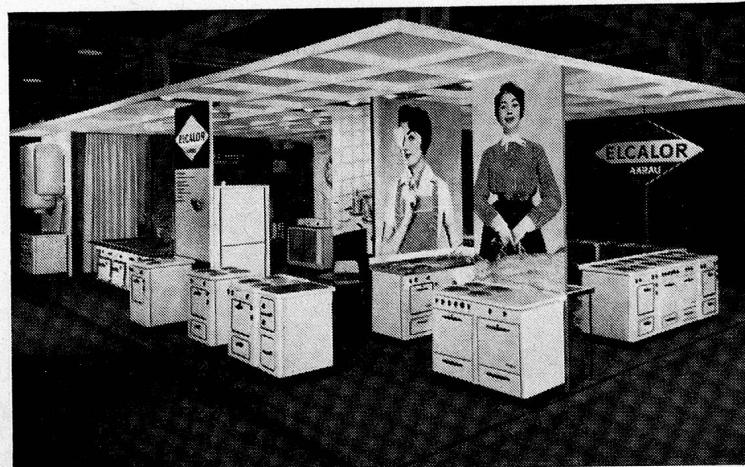
Meine Referenzen  
werden auch Sie überzeugen.

**FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BERN 16**  
Telefon (031) 655440 (031) 28479

**Wenn Sie an die Mustermesse gehen . . .**

Halle 13  
Stand 4760

**ELCALOR AG AARAU**

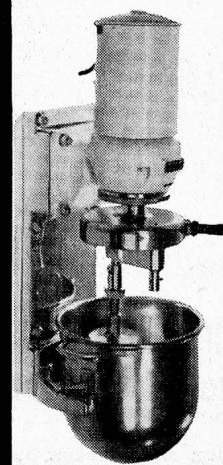
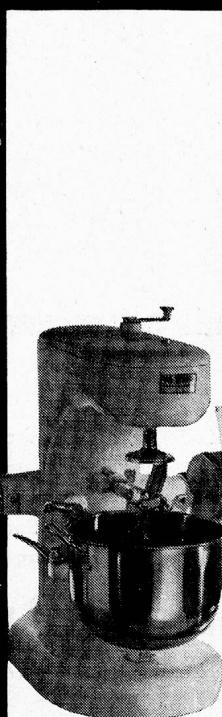
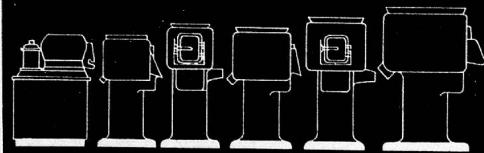


**dann sollten Sie**



**nicht unterlassen,**

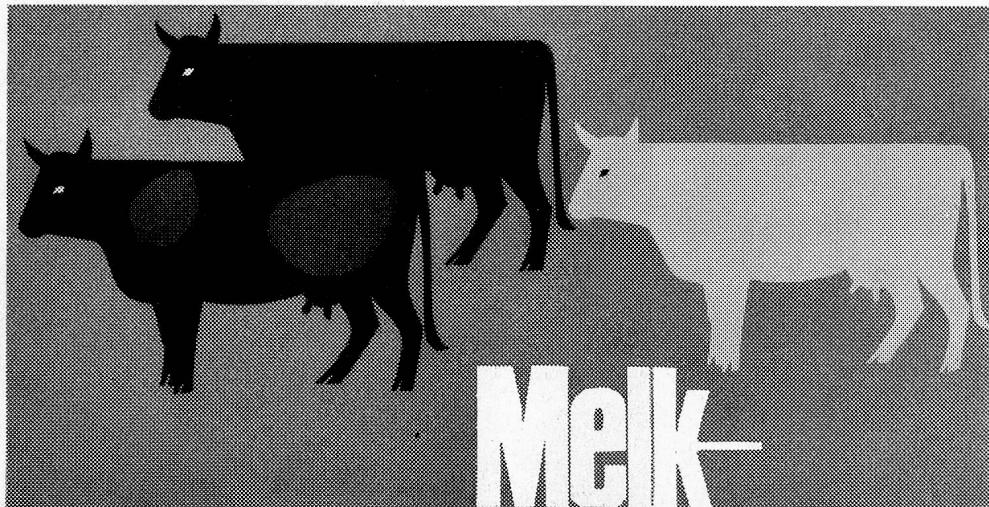
den Stand der ELCALOR zu besuchen. Wir zeigen: eine schöne Kippkessel-Bratpfannen-Gruppe, einen Brat- und Backofen, einen Restaurationsherd und vor allem die neue Ausführung des Hotelherdes, der dank seiner festen, vollständig abgedichteten Kochplatten den Zeitaufwand für die tägliche Reinigung auf das absolute Minimum reduziert.



**RWD**

RWD-Kartoffelschälmaschinen und RWD-Universalmaschinen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt.  
Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell.  
Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.

**Reppisch-Werk AG**  
Giesserei und Maschinenfabrik  
Dietikon-Zürich  
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03



# Melkmaschinen



- weniger Arbeit, kürzere Melkzeit
- bessere und reinere Milch
- ersetzt mangelnde Arbeitskräfte
- eine der wenigen von der IMA geprüften Melkmaschinen
- die meistgekaufte Melkmaschine in Dänemark



**Osby-Niederdruckkessel Zürich**  
Bärengasse 29 Tel. (051) 25 22 37

Schicken Sie mir Prospekte und Referenzen Name .....

Adresse .....